

Rom. 3:1-8 mws

V. 1

περισσὸν

pertaining to that which is not ordinarily encountered, extraordinary, remarkable, substantive- the advantage, 'the advantage of the Judean (Jew)
pertaining to causing a decided or distinct advantage, special advantage, of greater benefit, 'what special advantage do the Jews have?'

ὠφέλεια

use, gain, advantage, 'what is the use/point of circumcision?'
the state of having acquired an advantage or benefit, advantage, benefit, 'what is the advantage of being circumcised?'

περιτομῆς

circumcision, the state of having been circumcised, cf. 2:25, 26, 4:10 etc.
circumcision as consecration and ethnic identification

V. 2

κατὰ

marker of norm of similarity or homogeneity, according to, in accordance with, in conformity with, according to, as a periphrasis to express equality, similarity, or example, in accordance with, just as, similarly to, 'in every way'
a marker of a relation involving similarity of process, in accordance with, in relation to

τρόπον

the manner in which something is done, manner, way, kind, guise, 'in every way or respect'
the manner in which something is done, manner, way

ἐπιτεύθησαν

API3pl

fr. πιστευω

entrust something to someone, pass. - 'I am entrusted with something'
to entrust something to the care of someone, to entrust to, to put into the care of, 'because they were entrusted with God's message'

λόγια

a saying, of God's promises to the Jews
the content of various utterances, saying, oracles, message

V. 3

ἠπίστησάν

AAI3pl

fr. ἀπιστεω

disbelieve, refuse to believe, or be unfaithful, of one lacking a sense of obligation, of relation of humans to God or Jesus
to not believe in the good news about Jesus Christ and hence not become a follower, to not be a believer, to be a non-Christian, to be an infidel, not believing, to be a pagan

ἀπιστία

lack of commitment to a relationship or pledge, unfaithfulness
as failure to be trustworthy, unfaithfulness
to not believe in the good news about Jesus Christ and hence not become a follower, to not be a believer, to be a non-Christian, to be an infidel, not believing, to be a pagan

πίστιν

that which evokes trust and faith, the state of being someone in whom confidence can be placed, faithfulness, reliability, fidelity, commitment, 'nullify the faithfulness/commitment of God'
the state of being someone in whom complete confidence can be placed, trustworthiness, dependability, faithfulness, 'that doesn't mean that their lack of faithfulness annuls the faithfulness of God'

καταργήσει FAI3sg fr. καταργεω

to cause something to lose its power or effectiveness, invalidate, make powerless, cf. v. 31, 4:14
to render ineffective the power or force of something, to invalidate, to abolish, to cause not to function

V. 4

γένοιτο AMdepOpt3sg fr. γινομαι

to occur as process or result, happen, turn out, take place, with μη strong negation in rhetorical questions, 'by no means, far from it, God forbid' cf. 3:6, 31; 6:15; 7:7, 13; 11:1, 11
to happen, with the implication that what happens is different from a previous state, to happen, to occur, to come to be

γινέσθω PM/Pimp3sg fr. γινομαι

to come into a certain state or possess certain characteristics, to be, prove to be, turn out to be
to exist and to conduct oneself, with the particular manner specified by the context, to conduct oneself, to behave, conduct

ἀληθής

pertaining to being truthful and honest, truthful, righteous, honest
pertaining to being truthful and honest, truthful, honest, a person of integrity

ψεύστης,

liar, one who speaks what is not true
one who utters falsehoods and lies, liar

καθώς

of comparison, just as, as a formula, 'as it is written' cf. 1:17, 2:24, 3:4, 10, 4:17, 8:36
marker of similarity in events and states, just as, in comparison to

γέγραπται

to express thoughts in writing, write down, record a formula introducing quotations from the OT,
cf. 1:17, 2:24, 3:10, 4:17, 8:36, 9:13, 33, 10:15, 11:8
to write

Ὅπως

marker expressing purpose for an event or state, in order that
marker of purpose for events and states, in order to, for the purpose of, so that

δικαιωθῆς

APS2sg

fr. δικαιωω

to demonstrate to be morally right, prove to be right, pass. of God, 'is proved to be right' quoting
Psa. 51:6

to demonstrate that something is morally right, to show to be right, to prove to be right, 'you
must be shown to be right when you speak'

νικήσεις

FAI2sg

fr. νικῶω

to win in the face of obstacles, be victor, conquer, overcome, prevail, in legal action, 'that you
may win when you are accused'

to win a victory over, to be victorious over, to be a victor, to conquer, victory

κρίνεσθαί

PPIInf

fr. κρίνω

to pass judgment upon (and thereby seek to influence) the lives and actions of other people, pass
an unfavorable judgment upon, criticize, find fault with, condemn, of human judgment directed
against God, 'that you may win when you are judged'

to make a judgment based upon the correctness or value of something, to evaluate, to judge

V. 5

ἀδικία

the quality of injustice, unrighteousness, wickedness, injustice
an activity which is unjust, unjust deed, unrighteousness, doing what is unjust

δικαιοσύνην

quality or state of juridical correctness with focus on redemptive action, righteousness,
equitableness is especially associated with God, God is revealed as judge
the act of doing what God requires, righteousness, doing what is right

συνίστησι

PAI3sg

fr. συνιστῆμι

to provide evidence of a personal characteristic or claim through action, demonstrate, show,
bring out

to cause something to be known by action, to make known by action, to demonstrate, to show

ἄδικος

pertaining to acting in a way that is contrary to what is right, unjust, crooked, negative of God,
cf. Heb. 6:10

pertaining to not being right or just, unjust, unrighteous

ἐπιφέρων PAPtcpMSN fr. ἐπιφέρω
to cause someone or something to undergo something adverse, bring on, inflict, of things that serve as punishment, ‘wrathful punishment’
to cause someone to experience something, with the implication of imposed authority, to bring upon, to impose upon, ‘God doesn’t do wrong, does he, when he punishes us?’ or ‘...when he causes us to experience his anger?’

ὀργήν
strong indignation directed at wrongdoing, with focus on retribution, wrath, of the divine reaction toward evil, it is thought of not so much as an emotion as the outcome of an indignant frame of mind, of God’s indignation against sin, cf. 13:4, 1:18
divine punishment based on God’s angry judgment against someone, to punish, punishment

κατὰ
see above

V. 6

γένοιτο AMdepOpt3sg fr. γινομαι
see above

ἐπεὶ
marker of cause or reason, because, since, for, for otherwise
marker of cause or reason, often with the implication of a relevant temporal element, because, since, for, inasmuch as

πῶς
interrogative reference to manner or way, in what way? How? in rhetorical questions that call an assumption into question or reject it altogether how (could or should)? = by no means, it is impossible that, ‘otherwise (i.e. if he were unjust) it would be impossible for God to judge the world’
interrogative reference to means, how? by what means?

κρινεῖ FAI3sg fr. κρινω
to engage in a judicial process, judge, decide, hale before a court, condemn, also hand over for judicial punishment
to decide a question of legal right or wrong, and thus determine the innocence or guilt of the accused and assign appropriate punishment or retribution, to decide a legal question, to act as a judge, making a legal decision, to arrive at a verdict, to try a case

V. 7

ἀλήθεια
the quality of being in accord with what is true, truthfulness, dependability, uprightness in thought and deed
the content of that which is true and thus in accordance with what actually happened, truth

ψεύσματι

engagement in lying, lying, untruthfulness, undependability
the content of a false utterance, lie, falsehood, ‘and if God’s truth abounds to his glory because of my falsehood’

ἐπερίσσευσεν

AAI3sg

fr. περισσευω

to be in abundance, abound, be extremely rich or abundant, overflow, ‘if by my falsehood the truthfulness of God has shown itself to be supremely great, to his glory’
to be or exist in abundance, with the implication of being considerably more than what would be expected, to abound, to be in abundance, to be a lot of, to exist in a large quantity, to be left over

δόξαν

honor as enhancement or recognition of status or performance, fame, recognition, renown, honor, prestige
to speak of something as being unusually fine and deserving honor, to praise, to glorify, praise

ἔτι

pertaining to continuance, yet, still, to denote that a given situation is continuing still, yet
extension of time up to and beyond an expected point, still, yet

ἁμαρτωλός

pertaining to behavior or activity that does not measure up to standard moral or cultic expectations
pertaining to sinful behavior, sinful, sinning

κρίνομαι

PPI1sg

fr. κρινω

see above

V. 8

βλασφημούμεθα

PPI1pl

fr. βλασφημεω

to speak in a disrespectful way that demeans, denigrates, maligns, slander, revile, defame, speak evil of
to speak against someone in such a way as to harm or injure his or her reputation, to revile, to defame, to blaspheme, reviling, ‘and not as I have been reviled’

φασίν

PAI3pl

fr. φημι

to say something that provides a fuller explanation of a statement, mean
to say something in order to explain more fully the implications or intent of what has been said, to mean, to imply

Ποιήσωμεν

AAS1pl

fr. ποιεω

to carry out an obligation of a moral or social nature, do, keep, carry out, practice, commit, do, practice virtues
a marker of an agent relation with a numerable event, to do, to perform, to practice, to make

κακά

pertaining to being socially or morally reprehensible, bad, evil, 'do (what is) evil' cf. 13:4
pertaining to being bad, with the implication of harmful and damaging, bad, evil, harmful

ἔλθη

AAS3sg

fr. ἔρχομαι

to take place, come, of events and circumstances, come, appear
to come into a particular state or condition, implying a process, to become

ἀγαθά

pertaining to meeting a relatively high standard of quality, of things, substantive, good things, cf. 10:15

positive moral qualities of the most general nature, good, goodness, good act

κρίμα

legal decision rendered by a judge, judicial verdict, mostly in an unfavorable sense, of the condemnatory verdict and sometimes the subsequent punishment itself, 'their condemnation is just' cf. 2:2

to judge a person to be guilty and liable to punishment, to judge as guilty, to condemn, condemnation

ἔνδικόν

based on what is right, hence just, deserved, 'their condemnation is deserved'

pertaining to being right as the result of being justified and deserved, right, just, 'their condemnation is right'